

Pražský Prager Literární Literatur Dům Haus

autorů německého jazyka deutschsprachiger Autoren

VÝROČNÍ ZPRÁVA

2013

*Nikoliv kavárna nad Prahou, nýbrž literární dům – pro zájemce a příznivce
kdysi věhlasného „pražského kruhu“, který tvořili Franz Kafka, Max Brod,
Egon Erwin Kisch a další zdejší autoři německého jazyka – a zároveň
vhodné místo pro setkávání přátel soudobé pražské literatury.*

Lenka Reinerová

OBSAH

OBSAH	2
Úvodní slovo	3
Základní údaje	5
Poslání Pražského literárního domu	6
Organizační struktura	6
Přehled činnosti v roce 2013	8
Knihovna	19
Tvůrčí spisovatelské stipendium	20
Poděkování	21
Zpráva o hospodaření	22
Závěrečné slovo	24

Úvodní slovo

Vážení příznivci Pražského literárního domu, milí partneři,



v roce 2013 jsme uskutečnili více než **30** jedno- i vícedenních akcí pro všechny věkové skupiny. Potěšujícím faktorem je rostoucí číslo všech návštěvníků, a to nejen místní a odborné veřejnosti, ale i studentů a zájemců ze zahraničí. Pražský Literární dům navštěvují dokonce i zájemci ze Spojených států, včetně badatelů, což nás velice těší.

S blížícím se desátým rokem své existence se Pražský literární dům v roce 2013 poprvé samostatně prezentoval na pražském veletrhu **Svět knihy**. Počet našich návštěvníků se po loňském otevření Kabinetu německy psané literatury neustále navyšuje. Každý zájemce se zde může stát vlastním průvodcem a pracovat s vystavenými materiály.

Pražský literární dům pokračoval ve své činnosti pravidelnou organizací literárních a diskusních večerů.

Uspořádali jsme již třetí ročník **Recitační soutěže** v němčině pro žáky základních a středních škol v rozšířeném počtu sedmi kategorií, což ukazuje, že soutěž získala na celostátní důležitosti a popularitě.

V červnu jsme si společně s nakladatelstvím Aufbau a Labyrint připomněli již smutných pět let od úmrtí naší zakladatelky, poslední německy píšící spisovatelky Lenky Reinerové, jejíž odkaz se snažíme zachovávat a naplňovat.

Na podzim jsme pořádali již třetí ročník open-air festivalu **Literatura v parku**, na kterém vystoupili významní zahraniční německy píšící spisovatelé a spisovatelky, ale i čeští autoři, mezi nimi například čerstvý držitel Státní ceny za literaturu, básník Petr Hruška.

Literatura v parku prezentuje tuzemské i zahraniční spisovatele netradiční formou a současně přispívá k propagaci kvalitní literatury a kultury v evropském měřítku.

Ve spolupráci s Domem čtení prezentoval PLD své **stipendijní programy**. I v uplynulém roce jsme pokračovali ve výměnném prestižním stipendijním programu pro české a německy píšící autory. Pravidelné výměny literárních pobytů umožňují vzájemný dialog a přispívají k oživení multikulturní tradice Prahy a zároveň spisovatele podporují v jejich tvůrčí činnosti.

V listopadu proběhlo každoroční **setkání partnerů a přátel Pražského literárního domu**. Setkání proběhlo pod záštitou Hlavního města Prahy v prostorách Rezidence primátora.

V roce 2013 jsme též pokračovali v zajímavém programu pro žáky základních a středních škol a studenty univerzit. Ať už formou přednáškových cyklů, literárních workshopů a novinářských dílen.

Činnost Pražského literárního domu je zaznamenávána na webových stránkách, které jsou pravidelně aktualizovány včetně fotogalerie, o naší činnosti informujeme samozřejmě také na sociálních sítích.

Pražský literární dům je tu pro všechny, kterým není literatura lhostejná: pro studenty, profesory, návštěvníky ze zahraničí, germanisty, milovníky literatury. Zároveň i pro ty, kteří hledají své kořeny, německojazyčné obyvatele Prahy, pro všechny umělce, překladatele, vydavatele a odborníky.

Těšíme se na setkání s Vámi v roce 2014, **nejen na známé adrese Ječná 11**. Po celý rok budeme slavit již 10 let působení Pražského literárního domu na kulturní scéně doma i v zahraničí.

Pražský literární dům je neziskovou organizací a jsme tak často závislí na podpoře našich partnerských a spřátelených institucí a jednotlivých donátorů, za jejichž podporu bych chtěl všem jménem Pražského literárního domu poděkovat. Velice si vážíme všech těchto partnerství a těšíme se na setkání a spolupráci i v roce následujícím v příjemné společnosti a prostředí nejen při našich kulturních akcích.

S pozdravem a poděkováním
David Stecher



výkonný ředitel Pražského literárního domu autorů německého jazyka

Základní údaje

Název: Pražský literární dům autorů německého jazyka, nadační fond

Sídlo: Rytířská 1, Praha 1, 110 00

Právní forma: nadační fond

IČO: 27173364

DIČ: CZ27173364

Datum založení: 8. září 2004

Registrace: N 532 vedená u Městského rejstříkového soudu v Praze

Hlavní předmět činnosti:

- oživení tradice a kulturního dědictví německy psané literatury na českém území
- shromažďování a rozšiřování poznatků o životě a dílech německy píšících autorů z různých oblastí dnešní ČR se zvláštním zřetelem na tzv. „pražský kruh“
- organizace kulturních a vzdělávacích akcí, výstav, besed, autorských čtení, odborných přednášek, konferencí s českou i zahraniční účastí
- provoz knihovny s primární a sekundární literaturou k německy psané literatuře z Čech a Moravy
- podpora poznávání a studia historie německojazyčné menšiny na území dnešní ČR
- tvůrčí stipendia jako pravidelné výměnné pobyty českých a zahraničních autorů

Kontakt:

adresa: Ječná 11, 120 00 Praha 2

web: www.literarnidum.cz

e-mail: info@literarnidum.cz

tel.: (+420) 222 540 536

Poslání Pražského literárního domu

Nadační fond Pražský literární dům autorů německého jazyka byl založen roku 2004 za účelem zajišťování prostředků na zřízení literárního domu, kterým by Praha, resp. Česká republika získala kulturní středisko dokumentující jedinečný fenomén německé literatury pocházející z českých zemí a jehož zpřístupnění veřejnosti dosud chybělo. Zakladateli nadačního fondu jsou poslední pražská německy píšící autorka Lenka Reinerová, velvyslanec v.v. František Černý a Společnost Franze Kafky v osobě prof. Kurta Krolopa.

Mezi hlavní cíle nadačního fondu patří podporovat poznávání a studium historie německy psané literatury na českém území a šířit povědomí o pražských německy píšících autorech, kterými jsou kromě známých jmen a osobností Franze Kafky, Maxe Broda, Franze Werfela, Egona Erwina Kische, Rainera Marii Rilka také méně známí a stejně zajímaví autoři jako Johannes Urzidil, Josef Mühlberger, Rudolf Fuchs, Paul Leppin, Hans Natonek a mnoho dalších. Za tímto účelem organizuje Pražský literární dům kulturní a vzdělávací akce, výstavy, besedy, autorská čtení, odborné přednášky a konference s českou i zahraniční účastí. Dalším cílem PLD je rozvíjení myšlenek evropské spolupráce, upevňování dobrých sousedských vztahů, překonávání projevů xenofobie a národní a rasové diskriminace.

Od roku 2007 je k dispozici registrovaná Knihovna Pražského literárního domu, která obsahuje kolem 1200 svazků primární a sekundární literatury k tématu německá literatura z Prahy, Čech a Moravy. Základní fond knihovny obdržel Pražský literární dům od Katheriny Holzheuer ze SRN.

Pražský literární dům autorů německého jazyka oživuje literární tradici Prahy a českých zemí jako místa střetávání a prolínání evropských kultur i tím, že udílí pobytová spisovatelská stipendia současným českým a zahraničním autorům. Cílem tohoto programu je vzájemné setkávání a prolínání kultur a sbírání inspirace.

Organizační struktura

Organizační struktura vychází z právní formy nadačního fondu, kterou tvoří zakladatelé nadačního fondu, členové správní rady, členové dozorčí rady i poradní výbor a spolupracovníci. Všichni členové nadačního fondu vykonávají svou funkci bez nároku na honorář, za což jim srdečně děkujeme. Výkonné funkce, až na praktikantské pozice, jsou finančně ohodnocené.

Zakladatelé: Lenka Reinerová, František Černý, Kurt Krolop

Správní rada: František Černý (předseda), Markéta Mališová (místopředsedkyně), Eva Pátková, Viera Glosíková, Kurt Krolop, Jana Šebková

Dozorčí rada: Eva Giese (předsedkyně), Tomáš Homola

Poradní výbor: Peter Becher, Magnus Alexander Brandau, Radka Denemarková, Joachim Dvořák, Jiří Hošek, Tomáš Jelínek, Václav Maidl, Ivan Matějka, Marek Nekula, Tomáš Řehák, Milan Tvrdlík

Ředitel: David Stecher

Office managerka: Vendula Trnková

Programová vedoucí: Barbora Šrámková

Externí spolupracovníci: Jitka Nešporová, Miloslav Man, Radka Denemarková, Ref.iur. Frank Niegeloh, Mgr. Jana Klika, Anežka Fojtíková, Anne König

Ekonom: firma Auditor – účetní PLD Jana Hirková, mzdové Marta Poledníková

ZAKLADATELÉ

DOZORČÍ RADA
(kontrolní orgán)

SPRÁVNÍ RADA
(statutární orgán)

PORADNÍ VÝBOR
(poradní orgán)

ŘEDITEL(KA)
(výkonná funkce)

OFFICE MANAGER | PROGRAMOVÁ VEDOUcí | EXTERNÍ SPOLUPRACOVNíCI
| EKONOM | PRAKTIKANTI

Přehled činnosti v roce 2013

Kulturní pořady

Pražský literární dům autorů německého jazyka v období od 1. ledna do 31. prosince 2013 zrealizoval celkem 40 literárních akcí. Kromě autorských čtení, diskusních večerů, výstavy a mezinárodního vědeckého sympozia uspořádal i čtení a literární workshopy pro děti a mládež. Pořady PLD navštívilo 1465 posluchačů. Mimo veřejné akce zavítalo na prohlídku 76 skupin převážně studentů středních a vysokých škol. PLD tak uspořádal přednášky o pražské německé literatuře pro 1670 osob. Individuálně navštívilo PLD zhruba 200 českých a zahraničních hostů.

Leden

23. 1. Presentace knihy Václava Petrboka *Stýkání, nebo potýkání*

Akademik Ústavu pro českou literaturu Václav Petrbok hovořil se spisovatelkou Alenou Zemančíkovou o své knize *Stýkání, nebo potýkání? Z dějin česko-německo-rakouských literárních vztahů od Bílé hory do napoleonských válek*.

Hosté: PhDr. Václav Petrbok, Alena Zemančíková

Místo konání: PLD

Partneři: Rakouské kulturní fórum

31. 1. Slavnostní uvedení poslední knihy Lenky Reinerové *Adiós, Španělsko*

Nakladatel Labyrintu Joachim Dvořák a editorka textu PhDr. Viera Glosiková představili poslední knihu pražské německé spisovatelky a zakladatelky Pražského literárního domu Lenky Reinerové.

Hosté: Viera Glosiková, Joachim Dvořák

Místo konání: PLD

Partner: nakladatelství Labyrint



Únor

Stipendijní pobyt Kurta Drawerta (1 měsíc)

Svým stipendijním programem se PLD snaží oživit tradici vzájemného prolínání různých kultur a přiblížit spisovatelům Prahu coby zdroj tvůrčí inspirace. V rámci pobytu píše spisovatel blog na webových stránkách PLD, ve kterém reflektuje svůj pobyt v Praze a přibližuje naše hlavní město české i zahraniční veřejnosti svými očima. Zároveň se autor představí pražskému publiku na autorském čtení.

Partner: Hesenská literární rada

5. 2. Autorské čtení Jindřicha Manna z knihy *Poste Restante*

Čtení v českém jazyce z autobiografické knihy Jindřicha Manna *Poste restante*.

Hosté: Jindřich Mann, Joachim Dvořák

Místo konání: PLD

Partneři: nakladatelství Labyrint

20. 2. večer s českými stipendisty PLD

Pražský literární dům vysílá od roku 2007 české autory do Německa a Rakouska na rezidenční autorské pobyty. Během večera se představili stipendisté: básník a prozaik Igor Malijevský (naposledy sbírka drobných próz *Družba*) a básnička a prozaička Tereza Šimůnková (debutová sbírka *Zmijí žena*), vyprávěli o svých pobytech a četli z textů napsaných během nich.

Hosté: Igor Malijevský, Tereza Šimůnková, David Stecher, František Černý

Místo konání: Dům čtení, Ruská 192/1492, Praha 10

25. 2. autorské čtení Kurta Drawerta (DE)

Stipendista Pražského literárního domu Kurt Drawert vyprávěl o svých zážitcích během měsíčního tvůrčího pobytu v Praze a četl ukázky z několika svých knih poezie i prózy.

Místo konání: PLD



Březen

16. 3. Přednáška pro účastníky konference PRAGESTT

V rámci třetího ročníku mezinárodní studentské germanistické konference PRAGESTT proběhla přednáška o pražské německé literatuře a o činnosti PLD.

Místo konání: PLD

20. 3. Finále recitační soutěže v německém jazyce

Ve středu 20. března 2013 v 17.30 proběhlo v pražském Grand Hotelu Bohemia finále již třetího ročníku recitační soutěže, kterou pořádá Pražský literární dům autorů německého jazyka a Rotary Club Bohemia. Soutěžící byli rozděleni do sedmi kategorií podle věku a mateřského jazyka. V letošním byly uvedeny dvě novinky – kategorie pro nejmladší žáky ve věku 7-9 let a kategorie „hudební interpretace literárního textu“. Soutěže se zúčastnilo 80 žáků z osmi škol v Praze a České republice. Pětičlenná odborná porota měla během večera nelehkou úlohu vybrat mezi třinácti finálovými příspěvky ty nejlepší.

Místo konání: Grand Hotel Bohemia, Králodvorská 4, Praha 1

Partneři: Rotary Club Bohemia



Květen

Stipendijní pobyt německé spisovatelky Janny Steenfatt (2 měsíce)

Partner: Kulturní nadace Svobodného státu Sasko (Kulturstiftung des Freistaates Sachsen)

13. 5. 2013 Mezinárodní setkání bohemistů

V rámci tradičního Mezinárodního setkání bohemistů, které se konalo v Praze a v Olomouci 12.-17.5. 2013 proběhlo v PLD úvodní setkání s prezentací informačních zdrojů o české literatuře spojené s prohlídkou výstavy o Pražské německé literatuře.

16. – 19. 5. prezentace Pražského literárního domu na Světě knihy 2013

Pražský literární dům autorů německého jazyka poprvé prezentoval svou činnost v rámci vlastního stánku na veletrhu Svět knihy. Tímto způsobem se nám podařilo oslovit mnoho dalších zájemců, kteří o aktivitách PLD doposud nevěděli.



28. 5. 2013 Až k hořkému konci

Prezentace obsáhlé monografie přední české teatroložky Jitky Ludvové

Přednáška se týkala nejdůležitějšího období pražského německého divadla v letech 1845-1945 a sledovala nejen vývoj činohry a činnost nejvýznamnějších tvůrčích osobností, ale zapojila fenomén divadla do širokého historického kontextu. Po přednášce proběhla živá diskuze.

Hosté: PhDr. Jitka Ludvová, CSc., František Černý

Partner: Nakladatelství Academia

Místo konání: PLD

31. 5. – 1.6. 2013 Pátá noc plná příběhů - čtení Radky Denemarkové pro děti

Již po páté PLD uspořádal spolu s MŠ KIDS Company tvořivou literární dílnu pro děti ve věku 4-7 let. Děti ve školce přespali a při společné snídani s rodiči Radka Denemarková přečetla jednotlivé příběhy, které děti vymyslely.

Partner: KIDS Company,

Místo konání: Hradešínská 58, Praha 10



Červen

6. 6. 2013 Prezentace antologie *Ich träume von Prag*

O literatuře německy píšících autorů českého nebo československého původu, kteří jsou v antologii zastoupeni, hovořili vydavatelé knihy Marek Nekula a Andrea Fischerová. Svou povídku přečetla spisovatelka Katja Fusek.

Hosté: Katja Fusek, Andrea Fischerová, Marek Nekula

Partner: Nakladatelství Karl Stutz, Passau

Místo konání: PLD



10.-14. 6. 2013 Literární cesta Praha - Liberec

Ve spolupráci s Hesenskou literární radou se uskutečnila cesta po literárních stopách minulých i současných autorů v Praze a Liberci. V druhé části cesty se na Ještědu konalo setkání s Jaroslavem Rudišem, který m.j. četl ze své knihy *Grandhotel*.

Partner: Hesenská literární rada

11. 6. 2013 Filmová projekce: *Grandhotel*

Veřejná projekce filmu *Grandhotel* režiséra Davida Ondříčka natočeného roku 2006 podle stejnojmenné knihy Jaroslava Rudiše. Film mj. tematizuje česko-německé vztahy v bývalém německojazyčném regionu Liberecka.

Místo konání: Kino Ponrepo

21. 6. 2013 Stolpersteine

Vzpomínková akce a slavnostní položení kamenů zmizelých sousedů za manžele Martu a Lea Ultmannovy.

Partner: KIDS Company a ZŠ Kladská, Židovská liberální unie

Místo konání: Hradešínská 58, Praha 10



24. 6. 2013 Autorské čtení Janny Steenfatt

Jako stipendistka Pražského literárního domu strávila v Praze dva měsíce. V rámci autorského čtení představila svou dosud nepublikovanou povídku *Lumi heißt Schnee*, za kterou dostala v roce 2012 Limburskou cenu. Dále vyprávěla o svých zážitcích z Prahy, které průběžně a s velkou dávkou humoru popisovala na blogu Pražského Literárního domu.

Místo konání: PLD

25. 6. 2013 Vzpomínkový večer na Lenku Reinerovou

Literární večer u příležitosti 5. výročí úmrtí pražské německy píšící spisovatelky Lenky Reinerové, zakladatelky Pražského literárního domu.

Hosté: Viera Glosiková, Andrea Drescher (nakladatelství Aufbau), Joachim Dvořák (Labyrint)

Místo konání: PLD



Červenec

Stipendijní pobyt rakouské spisovatelky Isabelly Feimer (1 měsíc)

Partner: Unabhängiges Literaturhaus Niederösterreich

22. 7. 2013 Autorské čtení Isabelly Feimer

Rakouská spisovatelka a červencová stipendistka Pražského literárního domu četla ze své knihy *Der afghanische Koch* a připravovaného románu, který se odehrává v rakousko-českém pohraničí.



Září

1. – 21. 9. 2013 Interaktivní divadelní představení GOLEM

Představení GOLEM ve spolupráci s Divadlem v Dlouhé.

Místo konání: Praha 7, ostrov Štvanice

Partner: Tygr v tísní, o. s.

22. 9. 2013 Literatura v parku

Open-air literární festival Literatura v parku se letos konal již potřetí a setkal se opět s velkou přízní diváků, jichž přišlo více než 600. S autorským čtením zde vystoupilo sedm českých a německojazyčných spisovatelů: Sylva Fischerová se čtením pro děti ze své knihy pohádek *Egbérie a Olténie*, dále četla Rakušanka Julya Rabinowich ze svého románu *Die Erdfresserin* a česká prozaička Jakuba Katalpa z románu *Němci*. Na programu bylo též čtení básníků Jana Wagnera z Berlína a Petra Hrušky z Ostravy. Dále vystoupili Daniel Mezger ze Švýcarska se svým románovým debutem *Land spielen* a Emil Hakl, který předčítal ze svých povídek. Večer zakončili koncertem Monika Načeva a Justin Lavash.

Moderace: Jitka Nešporová, Petr Borkovec

Mediální partner: Literární noviny.

Místo konání: pražský park Stromovka, u Šlechtovy restaurace.



25. 9. 2013 Presentace knihy *Kaleidoskop mého století*

V pražském literárním domě se uskutečnila prezentace knihy *Kaleidoskop mého století* od Bedřicha Utitze, která vyšla v roce 2013 v edici Paměť nakladatelství Academia.

Prezentace se konala za osobní účasti autora. O prezentaci knihy byl velký zájem. Večer byl simultánně tlumočen do němčiny.

Hosté: Bedřich Utitz, Jiřina Šiklová a Jana Hradilková. V početném publiku seděli významní hosté, např. František Janouch, Jiří Hanák, Dana Němcová, A.J. Liehm.

Místo konání: PLD

Říjen

1. – 31. 10. 2013 Stipendijní pobyt Věry Noskové ve Wiesbadenu

České spisovatelce Věře Noskové bylo ve spolupráci s Hessenskou literární radou uděleno tvůrčí stipendium. Říjen tak strávila na pobytu ve Wiesbadenu.

Partner: Hessenská literární rada pro literaturu

7. 10. 2013 Autorské čtení Tanji Dückers

Bývalá stipendistka Pražského literárního domu četla z německého originálu knihy *Nejdelší den v roce*. Následovala tlumočená diskuze s publikem.

Místo konání: PLD

8. 10. 2013 Čtení Tanji Dückers v pro děti

Autorské čtení Tanji Dückers v mateřské škole KIDS Company.

Partner: KIDS Company



12. 10. 2013 Pražský literární dům na Frankfurtském knižním veletrhu

Pražský literární dům autorů německého jazyka byl tento rok zastoupen na Frankfurtském knižním veletrhu. V sobotu 12. 10. vedli Barbora Šrámková, Veronika Jičínská a Hans-Gerd Koch diskusi o Franzi Kafkovi s názvem *K tématu Franz Kafka – srovnání perspektiv*. Hovořilo se mj. o tom, jestli může být s Kafkou nakládáno jako s typickým pražským německým autorem a jaký byl jeho vztah k jeho pražskému okolí.

Partner: Svět knihy, MKČR



25. 10. 2013 *Bereme, co je*

Autorské čtení Věry Noskové v rámci jejího stipendijního pobytu v Hesensku představil první část její románové trilogie.

Hosté: Věra Nosková

Místo konání: Nakladatelství Winfried Jenior, Lassalestr. 15, Kassel

Partner: Hessenská literární rada, Literaturbüro Nordhessen, Kassel

Listopad

18. 11. – 18. 12. Stipendijní pobyt Christiana Schulteisze v Praze

Berlínskému spisovateli Christianu Schulteiszovi bylo spolu s Hessenskou literární radou uděleno stipendium. Měsíc tak strávil na pobytu v Praze a pracoval na svém prvním románu.

Partner: Hessenská literární rada

20.11. Setkání partnerů a přátel Pražského literárního domu

V krásných prostorách rezidence primátora hl.m. Prahy se uskutečnilo setkání partnerů a přátel literárního domu. V úvodu promluvili Ing. Václav Novotný, náměstek primátora hl. m. Prahy, Detlef Lingemann, velvyslanec Německé spolkové republiky v ČR, František Černý, předseda správní rady PLD, a David Stecher, ředitel PLD. S hudebním doprovodem vystoupili violoncellista Petr Nouzovský a akordeonistka Markéta Laštovičková. Následně byli hosté pozváni k recepci.

Místo konání: Rezidence primátora hl. m. Prahy, Mariánské nám. 1, 110 00, Praha 1.

Konáno pod záštitou: pana Ing. Václava Novotného, náměstka primátora hl. m. Prahy.



22. – 23. 11. Literární konference: Obraz sedláka v beletrii

V prostorách Pražského literárního domu se uskutečnila mezinárodní dvoudenní konference *Obraz sedláka v beletrii druhé poloviny 19. a první poloviny 20. století ve stínu nacionalismu*.

Partner: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy,

Místo konání: PLD

Prosinec

3.12. Přednáška: Johann Gottfried Seume – Nýmand nebo génius?

V Pražském literárním domě se uskutečnila přednáška o Johannu Gottfriedu Seumovi, německém vzdělanci, který byl v Čechách neprávem zapomenut. Zúčastnilo se 20 hostů.

Partner: Katedra germanistiky UJEP v Ústí nad Labem, Seumovská společnost Arethusu

Přednášející: Jiří Dušek, Jan Kvapil, Maik Reichel

Místo konání: PLD.



10.12. Prezentace nových knih Věry Noskové

Věra Nosková, říjnová stipendistka Pražského literárního domu, představila své nové knihy, román *Proměny* a básnickou sbírku *Být básnířkou*. Knihy pokřtila paní Pavla Zieleniecová. Následně byla pokřtěna kniha vodáckých povídek, kam přispěla i Věra Nosková a oba její synové. Zaznělo také autorské čtení ze všech tří knih, následovala diskuze a autogramiáda Věry Noskové.

Místo konání: PLD

16.12. Autorské čtení Christiana Schulteitze

V příjemném prostředí podpalubí (A)VOID Floating Gallery se uskutečnilo autorské čtení prosincového stipendisty PLD Christiana Schulteitze. Četl ze své připravované povídky *Wense*. K dispozici byl český překlad povídky od Jitky Nešporové. Následovala diskuze s autorem nejen o povídce, ale také o jeho pobytu v Praze.

Místo konání: (A)VOID Floating Gallery, Rašínovo nábřeží, Praha 2.

Partner: (A)VOID Floating Gallery

Knihovna

Knihovna Pražského literárního domu, jejíž základ tvoří dar od německé archivářky Katheriny Holzheuer, byla po smrti Lenky Reinerové přeregistrována u MK ČR na Knihovnu Lenky Reinerové. PLD spravuje také osobní knihovnu Lenky Reinerové. Naše knihovna je k dispozici zájemcům o studium textů s tématem pražské německé literatury v podobě prezenční výpůjčky. Obsahuje na tisíc svazků, které jsou postupně katalogizovány do knihovnického katalogu Clavius, který Pražský literární dům zakoupil díky knihovnickému grantu MKČR - VISK 3. V průběhu roku 2013 do knihovny mnoho nových svazků, a to většinou formou daru. Knihovnu je možné navštívit každé úterý a čtvrtek od 11.00 do 17.00 hodin nebo po předchozí telefonické či emailové domluvě.

Tvůrčí spisovatelské stipendium

V roce 2013 PLD vyslal českou spisovatelku Věru Noskovou na tvůrčí stipendijní pobyt do německého Wiesbadenu.

V Praze pobývali na pozvání PLD čtyři autoři z Německa a Rakouska: Kurt Drawert, Janna Steenfatt, Christian Schulteisz (DE) a Isabelle Feimer (Ö).

Stipendisté publikují své reflexe a postřehy z pražského pobytu na blogu PLD a vybrané pasáže i v tištěných médiích (Salon, Literární noviny).



Poděkování

Pražský literární dům by chtěl vyjádřit své poděkování za podporu těmto partnerům:

Hlavní partneři:

E.ON Česká republika
Česko-německý fond budoucnosti

Partneři:

Městská část Praha 2
Hlavní město Praha
MKČR
Škoenergo
Giese & Partner
Pražská plynárenská
AUDITOR
Sberbank
Uhlíř, Homola a spolčníci
Nadace Roberta Bosche
Parkhotel
Hotel U Kříže

Mediální partneři:

Literární noviny
Landeszeitung
Prager Zeitung
Český rozhlas 7
Český rozhlas 3
iliteratura.cz
Tschechien-online
D|B|M partners in communications
Art-D

Partneři akcí:

Česko-německá školka Vinohrady / Kids Company, Česko-německý fond budoucnosti, Hessischer Literaturrat e.V., Hlavní město Praha, Konrad-Adenauer-Stiftung, Městská knihovna v Praze, Ministerstvo kultury ČR, Městská část Praha 2, MKČR, Rakouské gymnázium, Rakouské kulturní fórum, Svět knihy, Velvyslanectví spolkové republiky Německo, Heinrich Böll Stiftung

Spřízněné instituce:

Goethe Institut Prag, Společnost Franze Kafky, Ústav germánských studií FF UK, Masarykovy Univerzity a Univerzity Palackého, Židovské muzeum a další.

Zpráva o hospodaření

Finanční zpráva

AKTIVA (v tis. Kč)

Dlouhodobý majetek celkem	139
<i>Dlouhodobý nehmotný majetek</i>	85
<i>Dlouhodobý hmotný majetek</i>	95
<i>Oprávký k dlouhodobému majetku</i>	-41
Krátkodobý majetek celkem	1.594
<i>Pohledávky</i>	103
<i>Krátkodobý finanční majetek</i>	1.488
<i>Jiná aktiva celkem</i>	3
<u>Aktiva celkem</u>	1.733

PASIVA (v tis. Kč)

Vlastní zdroje celkem	90
<i>Vlastní jmění</i>	4
<i>Výsledek hospodaření celkem</i>	86
Cizí zdroje celkem	1.643
<i>Krátkodobé závazky celkem</i>	213
<i>Jiná pasiva celkem</i>	1.430
<u>Pasiva celkem</u>	1.733

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁT PRO NPO V PLNÉM ROZSAHU (CELKEM)**NÁKLADY (v tis. Kč)**

Spotřebované nákupy celkem	180
Služby celkem	1.181
Osobní náklady celkem	1063
Daně a poplatky celkem	0
Ostatní náklady celkem	25
Odpisy celkem	14
<u>Náklady celkem</u>	<u>2.463</u>

VÝNOSY

Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	0
Ostatní výnosy celkem	460
Přijaté příspěvky celkem	779
Provozní dotace celkem	1.172
<u>Výnosy celkem</u>	<u>2.405</u>

Nadační fond v roce 2013 hospodařil s účetní ztrátou Kč 57.997,97. Ta byla pokryta nerozdělenými zisky z minulých let. Majetek fondu byl použit v souladu s jeho posláním. Výše zapsaného jmění zůstala nezměněna 4.000,-Kč.

Závěrečné slovo

Vážení přátelé,

výroční zpráva, kterou jste právě přečetli, je přehledem činnosti realizované v uplynulém roce v nadačním fondu Pražský literární dům autorů německého jazyka, také díky Vaší vydatné pomoci. Děkujeme Vám za to a těšíme se na další spolupráci.

František Černý
předseda správní rady

V Praze, dne 2.dubna 2013